

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

für die Zusammenarbeit in Projekten und Beratung

1. Geltungsbereich/Vertragsschluss

Acuroc Solutions GmbH (nachfolgend "ACUROC") erbringt für den Kunden IT-Dienstleistungen auf der Grundlage der nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die von ACUROC zu erbringenden Leistungen werden zwischen den Parteien einvernehmlich vereinbart und im Einzelvertrag beschrieben. Der Einzelvertrag regelt auch die Vereinbarungen hinsichtlich der Vergütung, Nebenkosten, Fälligkeiten, Dauer/Termine, einzusetzender Sachmittel sowie den Ort der zu erbringenden Leistung. Sofern im Einzelvertrag nichts anderes festgelegt ist, erfolgt die Erbringung der Leistung im Rahmen eines Dienstvertrages.

2. Leistungsgegenstand

Leistungsgegenstand des Dienstleistungsvertrages ist die vereinbarte Beratungs- oder Schulungstätigkeit, nicht die Erzielung eines bestimmten Ergebnisses, eines bestimmten wirtschaftlichen Erfolges oder die Erstellung von Gutachten oder anderen Werken. Die Leistungen erfolgen zur Unterstützung des Kunden in einem Vorhaben, das der Kunde in alleiniger Verantwortung durchführt. Erstellt ACUROC einen Bericht, so stellt dieser kein Gutachten dar, sondern gibt nur den wesentlichen Inhalt hinsichtlich Ablauf, Ergebnissen und Empfehlungen der Beratung wieder. Die Telekom übernimmt im Zusammenhang mit der Erbringung der Leistungen keine Verantwortung für ein bestimmtes Ergebnis.

3. Allgemeine Grundsätze der Leistungserbringung

(1) ACUROC wird bei der jeweiligen Aufgabenerfüllung die Vorgaben des Kunden beachten und die Leistungen im Rahmen der bestehenden technischen und betrieblichen Möglichkeiten erbringen. Grundlage der Leistungen ist der aktuelle Stand der Technik. ACUROC wird sich bemühen, unter Ausnutzung ihrer Erfahrungen und Kenntnisse das bestmögliche Ergebnis zu erzielen. Die Zusicherung von Eigenschaften bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung der ACUROC.

(2) Die Angaben in der Dokumentation, in Prospekt- oder Projektbeschreibungen sind keine Eigenschaftszusicherungen. Über die Gespräche zur Präzisierung vertraglicher Gegebenheiten, insbesondere des Leistungsgegenstandes, sind grundsätzlich Protokolle anzufertigen. Die Protokolle werden beiderseits verbindlich, wenn sie von jeweils einer vertretungsberechtigten oder als Projektleiter benannten Person der Parteien unterzeichnet werden.

(3) ACUROC entscheidet nach eigenem Ermessen, welche Mitarbeiter sie einsetzt, und behält sich die Möglichkeit vor, Mitarbeiter jederzeit auszutauschen. ACUROC kann zur Ausführung der Leistungen selbständige Unterauftragnehmer (Subunternehmer) einsetzen, wobei sie dem Kunden stets unmittelbar verpflichtet bleibt.

4. Vergütung

(1) Soweit im Einzelvertrag kein Festpreis vereinbart ist, werden alle Leistungen - Arbeitsstunden, Reisezeiten sowie sonstige Leistungen einschließlich Reise- und Aufenthaltskosten - nach Aufwand gemäß der vereinbarten Preise und Konditionen

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

for Cooperation in Projects and Consulting

1. Scope/Application/Conclusion of Contract

Acuroc Solutions GmbH (hereinafter "ACUROC") provides IT services to the customer based on the following General Terms and Conditions. The services to be provided by ACUROC are agreed upon by mutual consent between the parties and described in the individual contract. The individual contract also governs the agreements regarding remuneration, incidental costs, due dates, duration/terms, resources to be used, and the location of service delivery. Unless otherwise stipulated in the individual contract, the service is provided as part of a service contract.

2. Object of Performance

The object of the service contract is the agreed consulting or training activity, not the achievement of a specific result, economic success, or the creation of reports or other works. The services are provided to support the customer in a project that the customer carries out under its sole responsibility. If ACUROC creates a report, it does not constitute an expert opinion but merely summarizes the essential content regarding process, results, and recommendations of the consultation. Telekom assumes no responsibility for a specific result in connection with the services provided.

3. General Principles of Service Delivery

(1) ACUROC will comply with the customer's requirements in fulfilling each task and will perform the services within the existing technical and operational capabilities. The services are based on the current state of technology. ACUROC will endeavor to achieve the best possible result by utilizing its experience and knowledge. Guarantees of specific characteristics require the express written confirmation of ACUROC.

(2) The information in the documentation, brochures, or project descriptions does not constitute guarantees of specific characteristics. Protocols must generally be created for discussions to clarify contractual conditions, especially regarding the object of performance. The protocols are binding on both parties if they are signed by an authorized representative or a person designated as a project manager of the respective parties.

(3) ACUROC decides at its own discretion which employees to deploy and reserves the right to exchange employees at any time. ACUROC may use independent subcontractors to provide the services, while always remaining directly responsible to the customer.

4. Remuneration

(1) Unless a fixed price is agreed in the individual contract, all services - working hours, travel time, and other services, including travel and accommodation costs - will be invoiced on the basis of the agreed prices and conditions

beziehungsweise der im schriftlichen Angebot der ACUROC aufgeführten Preise und Konditionen in Rechnung gestellt. Die Berechnung von Reisezeiten, Reisekosten sowie Aufenthaltskosten erfolgt in Abhängigkeit vom Dienstsitz des Mitarbeiters der ACUROC. Reisezeiten und -kosten entstehen auf Reisen zwischen dem Dienstsitz des Mitarbeiters und dem jeweiligen Einsatzort des Kunden bzw. zwischen verschiedenen Einsatzorten des Kunden. Sofern nicht anderweitig vereinbart, bezieht sich ein Tag - bezeichnet als Arbeitstag, Manntag oder Personentag - immer auf eine Arbeitszeit von 8 Stunden/Tag.

(2) Die Abrechnung erfolgt monatlich unter Vorlage der bei ACUROC üblichen Tätigkeitsnachweise. Der Kunde kann den dort getroffenen Feststellungen nur binnen zwei Wochen schriftlich widersprechen.

(3) Zahlungen sind - soweit nicht abweichend vereinbart - sofort nach Rechnungsstellung ohne Abzug zu leisten. Der Kunde kommt 30 Tage nach Fälligkeit und Rechnungsstellung ohne Mahnung in Verzug. Alle Preise verstehen sich zuzüglich gesetzlich anfallender Steuern und Abgaben. Eine Aufrechnung gegen Forderungen der ACUROC ist nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen zulässig.

(4) Kommt der Kunde für zwei aufeinander folgende Monate mit der Bezahlung der Preise bzw. eines nicht unerheblichen Teils der Preise in Verzug, so kann ACUROC das Vertragsverhältnis ohne Einhaltung einer Frist kündigen.

(5) Änderungen der Vorgaben oder Erweiterungen des Leistungsumfanges können zur Anpassung der vereinbarten Termine und Aufwände führen. Für Dienstleistungen, die über die im Auftrag aufgeführten Personentage hinausgehen, gilt die jeweils gültige Dienstleistungspreisliste von ACUROC, einschließlich dortiger Regelungen über Nebenkosten.

(6) Stellt ACUROC im Verlauf der Leistungserbringung fest, dass die Mengenansätze bzw. das Preisvolumen überschritten werden, wird sie den Kunden unverzüglich schriftlich informieren. Die Überschreitung der Mengenansätze bzw. des Preisvolumens erfolgt nur mit schriftlicher Zustimmung des Kunden.

5. Mitwirkungsrechte und -pflichten des Kunden

(1) Der Kunde und ACUROC verpflichten sich zu einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit. Die Arbeitsteilung erfolgt einvernehmlich zu Beginn des Projektes.

(2) Der Kunde stellt die für die Leistungserbringung erforderlichen Software-Systeme in Abstimmung mit den Anforderungen der ACUROC zur Verfügung. Soweit die Leistung an einem Ort des Kunden erbracht wird, schafft dieser die erforderlichen Voraussetzungen (Arbeitsplatz, Arbeitsmittel, Zugang zu Hard- und Software u.ä.).

(3) Als ständigen Ansprechpartner benennt der Kunde einen qualifizierten Mitarbeiter als Gesamtprojektleiter, der für alle Projektaktivitäten verantwortlich ist, sämtliche Kontakte beschafft und alle Entscheidungen trifft oder herbeiführt, welche für den unverzüglichen Fortgang der Arbeiten erforderlich und zweckmäßig sind. Der Kunde unterstützt ACUROC in erforderlichem Umfang bei der Leistungserbringung. Insbesondere stellt er für die Dauer des Projektes entsprechendes qualifiziertes Personal zur Klärung fachlicher und organisatorischer Fragen zur Verfügung, sodass die kontinuierliche Projektarbeit gewährleistet ist.

(4) Der Kunde wirkt bei der Festlegung und Durchsetzung der Regelungen für Projektmanagement, Projektorganisation (Instanzen) und Projektadministration (Dokumente, Protokolle) mit.

or the prices and conditions listed in ACUROC's written offer. The calculation of travel times, travel costs, and accommodation costs depends on the employee's place of business at ACUROC. Travel times and costs are incurred for travel between the employee's place of business and the respective deployment location of the customer or between different deployment locations of the customer. Unless otherwise agreed, a day - referred to as a working day, man-day, or person-day - always refers to working hours of 8 hours per day.

(2) Billing is carried out monthly upon submission of the usual activity reports by ACUROC. The customer can only object to the recorded findings within two weeks in writing.

(3) Payments are - unless otherwise agreed - to be made immediately after invoicing without any deduction. The customer will be in default 30 days after the due date and invoicing, without any reminder. All prices are exclusive of statutory taxes and levies. A set-off against claims of ACUROC is only permissible with undisputed or legally established claims.

(4) If the customer is in arrears with payment of the prices or a significant part thereof for two consecutive months, ACUROC may terminate the contractual relationship without notice.

(5) Changes to specifications or extensions to the scope of services may lead to adjustments in the agreed deadlines and efforts. For services that exceed the person-days specified in the order, the current service price list of ACUROC applies, including the provisions on incidental costs contained therein.

(6) If ACUROC determines during the provision of services that the quantity estimates or price volume are exceeded, it will inform the customer immediately in writing. Exceeding the quantity estimates or price volume will only take place with the customer's written consent.

5. Customer's Rights and Duties of Cooperation

(1) The customer and ACUROC commit to a cooperative partnership. The division of work is determined by mutual consent at the beginning of the project.

(2) The customer provides the software systems required for service delivery in coordination with ACUROC's requirements. If the service is provided at a customer location, the customer will ensure the necessary conditions (workspace, tools, access to hardware and software, etc.).

(3) The customer appoints a qualified employee as overall project manager, who is responsible for all project activities, establishes all contacts, and makes or procures all decisions necessary and appropriate for the prompt progress of the work. The customer will support ACUROC as required in providing the service. In particular, the customer will provide appropriately qualified personnel for the duration of the project to clarify technical and organizational issues, ensuring continuous project work.

(4) The customer will cooperate in establishing and enforcing the regulations for project management, project organization (instances), and project administration (documents, protocols).

6. Termine, Verzug, Höhere Gewalt

(1) Termine werden im jeweiligen Einzelvertrag vereinbart. Zwischen Beauftragung und Projektstart ist – sofern nicht anders vereinbart – mindestens eine 6-wöchige Vorlaufzeit zu berücksichtigen.

(2) Werden vereinbarte und terminierte Leistungen vom Kunden storniert oder können aus Gründen, die der Kunde zu vertreten hat (insbesondere indem er vereinbarte Mitwirkungs- und Unterstützungsleistungen trotz schriftlicher Anforderung unterlässt oder nicht fristgerecht erbringt), müssen die Ausführungstermine zwischen den Parteien einvernehmlich neu festgelegt werden. Die resultierenden Terminverschiebungen führen nicht zum Verzug seitens ACUROC. Die dadurch entstehenden Warte-/Ausfallzeiten gehen zu Lasten des Kunden und werden in Höhe der betroffenen Leistungskontingente durch ACUROC in Rechnung gestellt. Dies gilt nur dann nicht, wenn der Kunde eine vereinbarte Leistung rechtzeitig, d.h. spätestens 21 Kalendertage vor dem vereinbarten Leistungstermin schriftlich storniert. Soweit ACUROC die von Warte-/Ausfallzeiten betroffenen Mitarbeiter anderweitig einsetzt, reduziert sich der Anspruch auf Vergütung um den anderweitig erzielten Erlös.

(3) Kommt ACUROC in Verzug, hat der Kunde das Recht, nach zweimaliger Nachfristsetzung vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten. Mahnung und Nachfristsetzungen bedürfen der Schriftform. Nachfristen müssen mindestens 10 Arbeitstage betragen. Können Termine durch ACUROC aufgrund höherer Gewalt nicht eingehalten werden, entfallen sämtliche Ansprüche des Kunden gegen ACUROC aus dieser Terminverzögerung. Als höhere Gewalt gelten insbesondere Streik, Aussperrung sowie Tod oder längere Krankheit eines mit dem Projekt befassten Mitarbeiters der ACUROC.

7. Weisungsrecht

Die Planung der Aufgabenerfüllung wird durch ACUROC festgelegt. Auch soweit die Leistungserbringung am Ort des Kunden erfolgt, ist allein ACUROC ihren Mitarbeitern gegenüber weisungsbefugt. Die Mitarbeiter der ACUROC werden nicht in den Betrieb des Kunden eingegliedert.

8. Nutzungsrechte

An den erstellten Arbeitsergebnissen besitzen die Parteien jeder einzeln und unabhängig voneinander das zeitlich, sachlich und räumlich unbeschränkte und uneingeschränkt übertragbare Recht für alle bekannten Nutzungsarten, einschließlich des Rechtes zur Veränderung. Die Geheimhaltungspflichten bleiben unberührt. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, eventuelle Rechte gemäß UrhG nicht geltend zu machen.

9. Vertraulichkeit und Geheimhaltung

(1) Die Vertragsparteien verpflichten sich, alle im Rahmen der Auftragserfüllung erlangten Kenntnisse von vertraulichen Informationen und Betriebsgeheimnissen des jeweils anderen Vertragspartners zeitlich unbegrenzt vertraulich zu behandeln.

(2) Die Weitergabe von vertraulichen Informationen an Dritte darf nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des jeweils anderen Vertragspartners erfolgen. Keine Dritten im Sinne dieses Vertrages sind verbundene Unternehmen der Vertragspartner i. S. d. §§ 15 ff AktG. ACUROC ist berechtigt, vertrauliche Informationen an Subunternehmer weiterzugeben, wenn diese zu entsprechender Geheimhaltung verpflichtet wurden.

(3) ACUROC verpflichtet ihre Mitarbeiter zur Beachtung des Bundesdatenschutzgesetzes.

6. Deadlines, Default, Force Majeure

(1) Deadlines are agreed upon in the respective individual contract. Unless otherwise agreed, a minimum lead time of six weeks must be taken into account between commissioning and project start.

(2) If the customer cancels agreed and scheduled services or if services cannot be provided for reasons attributable to the customer (in particular, if the customer fails to provide agreed cooperation and support services despite written request or fails to provide them in a timely manner), the execution dates must be mutually rescheduled between the parties. The resulting delays do not constitute default on the part of ACUROC. The waiting/downtime incurred will be charged to the customer at the value of the affected service contingents. This does not apply if the customer cancels an agreed service in due time, i.e., at least 21 calendar days before the agreed service date. If ACUROC deploys the employees affected by the waiting/downtime elsewhere, the claim for remuneration will be reduced by the earnings achieved elsewhere.

(3) If ACUROC is in default, the customer has the right to withdraw from the contract in whole or in part after two extensions of the deadline have been set. Reminders and deadline extensions must be in writing. Extensions must be at least 10 working days. If ACUROC is unable to meet deadlines due to force majeure, all claims of the customer against ACUROC resulting from this delay shall be null and void. Force majeure includes, in particular, strikes, lockouts, and the death or prolonged illness of an employee involved in the project for ACUROC.

7. Right to Issue Instructions

The planning of task fulfillment is determined by ACUROC. Even if the service is provided at the customer's site, only ACUROC has the authority to issue instructions to its employees. ACUROC's employees are not integrated into the customer's operations.

8. Usage Rights

Each party individually and independently holds the unlimited, unrestricted, and transferable rights to all known types of use, including the right to make changes, concerning the created work results. Confidentiality obligations remain unaffected. The contractor agrees not to assert any rights under the Copyright Act (UrhG).

9. Confidentiality and Non-Disclosure

(1) The contractual parties undertake to treat all knowledge of confidential information and trade secrets of the other contractual party obtained in the course of fulfilling the contract as confidential for an unlimited period.

(2) The disclosure of confidential information to third parties is only permitted with the prior written consent of the other contractual party. Affiliated companies of the contractual parties within the meaning of §§ 15 ff AktG are not considered third parties under this contract. ACUROC is entitled to pass on confidential information to subcontractors if they have been obliged to maintain confidentiality accordingly.

(3) ACUROC obligates its employees to comply with the Federal Data Protection Act.

(4) Die Verpflichtung zur vertraulichen Behandlung gilt nicht für Ideen, Konzeptionen, Know-how und Techniken, die ACUROC bereits bekannt sind, während der Leistungserbringung erworben werden oder außerhalb dieses Vertrages bekannt waren oder bekannt werden, sofern diese keine ausdrücklich als vertraulich zu behandelnden Informationen des Kunden enthalten.

(5) ACUROC ist berechtigt, den Namen des Kunden in eine Referenzliste aufzunehmen.

10. Änderungsverfahren

Während der Laufzeit eines Einzelvertrages können beide Vertragspartner jederzeit schriftlich Änderungen der vereinbarten Leistungen sowohl in Bezug auf verschiedene Entwicklungsabschnitte als auch in Bezug auf den zeitlichen Verlauf oder in sonstiger Weise vorschlagen. Änderungsvorschläge werden nur wirksam, wenn sich die Parteien schriftlich auf die Änderungen, insbesondere unter Berücksichtigung des zeitlichen Verlaufs, des möglichen Mehraufwands sowie der Neuregelung von Fristen einigen. Bis zu einer entsprechenden Einigung werden die Arbeiten nach dem bestehenden Vertrag fortgesetzt oder im gegenseitigen Einvernehmen ganz oder teilweise unterbrochen.

11. Haftung und Schadenersatz

(1) Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit sowie bei Fehlen einer garantierten Eigenschaft haftet ACUROC unbeschränkt. Bei leichter Fahrlässigkeit haftet ACUROC im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers und der Gesundheit unbeschränkt.

(2) Im Übrigen ist die Haftung bei leichter Fahrlässigkeit ausgeschlossen, soweit keine wesentlichen Vertragspflichten (Kardinalpflichten) verletzt sind. Bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet der Auftragnehmer der Höhe nach begrenzt auf den vertragstypischen vorhersehbaren Schaden. Dies gilt auch für entgangenen Gewinn und ausgebliebene Einsparungen. Die Haftung für sonstige entfernte Mangelfolgeschäden ist ausgeschlossen.

(3) Für den Verlust von Daten und deren Wiederherstellung haftet der Auftragnehmer nur, soweit ein solcher Verlust durch angemessene Datensicherungsmaßnahmen des Auftraggebers nicht vermeidbar gewesen wäre.

(4) Die Haftung des Auftragnehmers aus zwingenden gesetzlichen Bestimmungen bleibt unberührt.

12. Kündigung

Einzelverträge ohne bestimmte Vertragslaufzeit können von jeder Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende eines Kalendervierteljahres gekündigt werden. Die Einzelverträge mit bestimmter Vertragslaufzeit können beiderseits nur aus wichtigem Grund gekündigt werden. Falls ACUROC aus einem vom Kunden zu vertretenden wichtigen Grund kündigt, behält ACUROC den vollen für das komplette Projekt noch offenen oder erwarteten Vergütungsanspruch, gemindert um ersparte Aufwendungen. Der Nachweis eines höheren oder niedrigeren Schadens bleibt vorbehalten. Die Kündigung bedarf der Schriftform.

13. Schlussbestimmungen

Für den Einzelvertrag gelten Schriftform sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der ACUROC. Der Einzelvertrag und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der ACUROC enthalten die vollständigen Vereinbarungen der Vertragsparteien über den Vertragsgegenstand. Anderweitige Bedingungen des Kunden werden nicht Vertragsinhalt, auch ohne ausdrücklichen Widerspruch der ACUROC. Mündliche Nebenabreden sind nicht

(4) The obligation of confidentiality does not apply to ideas, concepts, know-how, and techniques that ACUROC is already aware of, acquires during service provision, or was or becomes aware of outside of this contract, provided these do not include information expressly designated as confidential by the customer.

(5) ACUROC is entitled to include the customer's name in a reference list.

10. Change Procedure

During the term of an individual contract, both contractual parties may propose changes to the agreed services in writing at any time, whether regarding different development phases or in terms of timing or otherwise. Change proposals only become effective if the parties agree in writing on the changes, particularly taking into account the timeline, possible additional effort, and the rescheduling of deadlines. Until such an agreement is reached, the work will continue according to the existing contract or may be partially or entirely suspended by mutual consent.

11. Liability and Compensation for Damages

(1) ACUROC is liable without limitation in cases of intent or gross negligence, as well as for the absence of a guaranteed characteristic. In cases of slight negligence, ACUROC is also liable without limitation for injury to life, body, and health.

(2) Otherwise, liability for slight negligence is excluded unless essential contractual obligations (cardinal obligations) are violated. In the event of a breach of essential contractual obligations, the contractor's liability is limited to the contractually typical foreseeable damage. This also applies to lost profits and unrealized savings. Liability for other indirect consequential damages is excluded.

(3) The contractor is only liable for data loss and data recovery if such loss could not have been avoided through appropriate data backup measures by the customer.

(4) The contractor's liability under mandatory statutory provisions remains unaffected.

12. Termination

Individual contracts without a fixed term may be terminated by either contractual party with three months' notice at the end of a calendar quarter. Individual contracts with a fixed term may only be terminated by either party for good cause. If ACUROC terminates for an important reason attributable to the customer, ACUROC retains the full remuneration claim still outstanding or expected for the entire project, minus any saved expenses. Proof of higher or lower damages remains reserved. Termination must be in writing.

13. Final Provisions

The individual contract and the General Terms and Conditions of ACUROC are subject to the written form. The individual contract and the General Terms and Conditions of ACUROC contain the entire agreements of the contractual parties regarding the contractual subject matter. Other conditions of the customer shall not become part of the contract, even without explicit objection from

getroffen. Zuvor im Rahmen von Vertragsverhandlungen gemachte Aussagen eines der Vertragspartner sind gegenstandslos, sofern sie nicht in den Vertrag eingeflossen sind. Sämtliche Vertragsänderungen und -ergänzungen bedürfen der Schriftform. Auch die Abänderung dieser Bestimmung bedarf der Schriftform. Sollten Teile des Einzelvertrages oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam oder nichtig sein, werden die übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt. Die Vertragsparteien verpflichten sich, die unwirksamen oder nichtigen Teile durch wirtschaftlich gleichwertige, rechtsbeständige Bestimmungen zu ersetzen. Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand ist der Sitz von ACUROC.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind in deutscher Sprache abgefasst und wurden zu Informationszwecken übersetzt. Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Version ist die deutsche Fassung maßgeblich.

Besondere Regelungen für die Erbringung von Schulungs- und Seminarleistungen

Sofern die von ACUROC zu erbringende Leistungen Seminar- oder Schulungsangebote enthält, gelten zusätzlich die folgenden besonderen Bedingungen:

1. Seminar- und Schulungsinhalte

Maßgeblich für den Inhalt der Veranstaltung ist die Beschreibung des Seminars im Katalog oder der Website der ACUROC. Bei Abweichungen zwischen der öffentlichen Beschreibung und dem auf eine Anfrage hin übersandten Angebot zählt ausschließlich der Inhalt des konkret an den Interessenten versandten Angebots. Sämtliche Schulungen und Seminare werden nach dem derzeitigen aktuellen Wissensstand sorgfältig vorbereitet und durchgeführt. Die im Rahmen der Seminare oder Schulung zur Verfügung gestellten Dokumente werden nach bestem Wissen und Kenntnisstand erstellt. Haftung und Gewähr für die Korrektheit, Aktualität, Vollständigkeit und Qualität der Inhalte sind ausgeschlossen. ACUROC ist berechtigt, notwendige inhaltliche, methodische und organisatorische Änderungen oder Abweichungen vor oder während der Veranstaltung vorzunehmen, soweit diese den Nutzen der angekündigten Veranstaltung für den Teilnehmer nicht wesentlich ändern. ACUROC ist berechtigt, die vorgesehenen Referenten im Bedarfsfall (z. B. Krankheit, Unfall) durch andere hinsichtlich des angekündigten Themas gleich qualifizierte Personen zu ersetzen.

2. Anmeldung und Stornierung

Anmeldungen zu Seminaren müssen in Textform erfolgen. Eine Anmeldung ist nur wirksam, wenn sie von ACUROC in Textform bestätigt wird. Jede Anmeldung ist verbindlich. Eine Stornierung bis 14 Tage vor Veranstaltungstermin ist kostenlos. Bei Stornierung im Zeitraum von 13 Tagen bis drei Tagen vor dem Veranstaltungstermin wird eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 50 % der Teilnahmegebühr, bei späteren Absagen die gesamte Teilnahmegebühr berechnet. Die Stornoerklärung bedarf der Textform. Eine Umbuchung des Teilnehmers auf ein anderes Seminar ist bis zu drei Tage vor dem Veranstaltungstermin kostenfrei möglich. Diese

ACUROC. No oral collateral agreements have been made. Any statements made by either party during contract negotiations that are not included in the contract are considered void. All amendments and supplements to the contract must be in writing. This also applies to any amendment of this provision. Should parts of the individual contract or these General Terms and Conditions be invalid or void, the remaining provisions shall not be affected. The contractual parties undertake to replace the invalid or void parts with economically equivalent, legally valid provisions. The law of the Federal Republic of Germany shall exclusively apply. The place of jurisdiction is the registered office of ACUROC.

These terms and conditions are drafted in German and have been translated for informational purposes. In case of any discrepancies between the German and English versions, the German version shall prevail.

Special Provisions for the Provision of Training and Seminar Services

If the services to be provided by ACUROC include seminar or training offers, the following special conditions shall also apply:

1. Seminar and Training Content

The content of the event is determined by the description of the seminar in the catalog or on the website of ACUROC. In case of discrepancies between the public description and the offer sent in response to a request, only the content of the offer sent specifically to the interested party shall apply. All training sessions and seminars are carefully prepared and conducted according to the current state of knowledge. The documents provided during the seminars or training are prepared to the best of our knowledge and belief. Liability and warranty for the correctness, timeliness, completeness, and quality of the content are excluded. ACUROC is entitled to make necessary content, methodological, and organizational changes or deviations before or during the event, provided that these do not significantly change the benefit of the announced event for the participant. ACUROC is entitled to replace the intended speakers, if necessary (e.g., illness, accident), with other equally qualified persons concerning the announced topic.

2. Registration and Cancellation

Registrations for seminars must be made in text form. A registration is only valid if it is confirmed by ACUROC in text form. Every registration is binding. Cancellation up to 14 days before the event date is free of charge. For cancellations between 13 days and three days before the event date, a processing fee of 50% of the participation fee will be charged; for later cancellations, the entire participation fee will be charged. The cancellation declaration must be made in text form. A participant may rebook to another seminar free of charge up to three days before the event date. This rebooking option cannot

Umbuchungsmöglichkeit kann nicht wiederholt in Anspruch genommen werden. Die ACUROC hat das Recht, Seminare abzusagen, insbesondere wenn bis vier Arbeitstage vor Kursbeginn die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wurde. Sofern im Katalog keine spezielle Mindestteilnehmerzahl angegeben ist, gilt eine Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern. Die bis dahin angemeldeten Teilnehmer werden hiervon in Textform an die bei der Anmeldung angegebene E-Mail-Adresse unterrichtet und bereits geleistete Seminargebühren werden zurückerstattet.

3. Urheberrechte an Seminar- und Schulungsinhalten

Alle von ACUROC zur Verfügung gestellten Materialien und Unterlagen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Schutzrechte an den Materialien verbleiben bei ACUROC bzw. dem jeweiligen Rechteinhaber. Soweit nicht anderweitig vereinbart, dürfen Teilnehmer die Materialien während des Nutzungszeitraums und nach Beendigung des Nutzungszeitraums ausschließlich für die Zwecke verwenden, die von diesem Vertragsverhältnis und dem konkret vereinbarten Leistungsumfang umfasst sind. Insbesondere stehen den Teilnehmern die Materialien zur Weiterbildung und Qualifizierung zur Verfügung. Die Materialien dürfen ohne Zustimmung der ACUROC weder im Ganzen noch in Teilen in irgendeiner Form reproduziert, unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt, bearbeitet oder verbreitet, übersetzt oder Dritten in veränderter oder unveränderter Form öffentlich zugänglich gemacht werden.

be used repeatedly. ACUROC has the right to cancel seminars, especially if the minimum number of participants is not reached by four working days before the course begins. If no specific minimum number of participants is stated in the catalog, a minimum of four participants applies. Participants registered up to that point will be informed in text form at the email address provided at registration, and any seminar fees already paid will be refunded.

3. Copyright on Seminar and Training Content

All materials and documents provided by ACUROC are protected by copyright. All protective rights to the materials remain with ACUROC or the respective rights holder. Unless otherwise agreed, participants may use the materials during and after the usage period exclusively for the purposes covered by this contractual relationship and the specifically agreed scope of services. In particular, the materials are available to participants for further education and qualification. The materials may not be reproduced, processed using electronic systems, duplicated, edited, distributed, translated, or made publicly available to third parties in whole or in part, in modified or unmodified form, without the consent of ACUROC.

Version 10/2024